

1. تقویم مدرسه – هر مدرسه تقویمی را آماده می‌کند و با دانش‌آموزان به خانه‌ها می‌فرستد که شامل روزهای تعطیل استانی و تعطیلی‌های مدرسه است. این کار به والدین کمک می‌کند که در صورت نیاز برای مراقبت از کودکانشان در آن روزها برنامه‌ریزی کنند. اگر فرزندانان به مدرسه‌های متفاوتی می‌روند، حتماً تقویمهای مدرسه‌های آنها را جداگانه بررسی کنید. تقویم مدرسه در پایان سال تحصیلی به خانه‌ها فرستاده می‌شود. نسخه‌هایی از تقویم همچنین در دفتر و/یا در وبسایت مدرسه نیز موجودند.



2. خبرنامه‌ها – مدرسه‌ها به طور مرتب خبرنامه‌هایی را به خانه‌ها می‌فرستند. مدرسه‌ها ممکن است که به جای فرستادن نسخه‌های کاغذی خبرنامه، آنها را بر روی وبسایتشان بگذارند یا آنها را به ایمیلی که به آنها داده‌اید بفرستند.

3. آییننامه‌ی رفتار – هر دانش‌آموزی نسخه‌ای از آییننامه‌ی رفتار مدرسه را دریافت می‌کند تا از آن پیروی کند. از والدین خواسته می‌شود که در مورد این آییننامه با فرزندانشان گفتگو کنند.

### اختیاری

بیمه‌ی حوادث – دانش‌آموزان اطلاعاتی را در باره‌ی خرید بیمه‌ی حوادث اضافی دریافت می‌کنند. اگر والدین چنین بیمه‌ای را بخواهند، آنها فرم را تکمیل کرده و آنه را مستقیم به شرکت بیمه می‌فرستند.

## فرمهایی که در سپتامبر خواهید دید



## دبستان



### “Forms you may see in September- Elementary” [Persian]

این بروشور یکی از سری بروشورهای است که توسط هیات مدیره آموزش و پرورش ونکوور و برنامه سکناگریزی مدارس ونکوور VSB SWIS تامین مالی شده است و با همکاری معلمان ESL و VSB MCLW تهیه و تنظیم گردیده است.



اجرای این برنامه با کمکهای مالی دولت کانادا و دولت بریتیش کلمبیا میسر شده است

## فرمهایی که باید امضاء شده و به مدرسه برگردانده شوند

در طول سال تحصیلی، همه‌ی مدرسه‌ها فرمها و اطلاعاتی را برای والدین به خانه‌ها می‌فرستند. بسیاری از این فرمها در سپتامبر فرستاده می‌شوند که آغاز سال تحصیلی است. برخی از فرمها باید امضاء شده و به مدرسه برگردانده شوند (چنانچه شما آن خدمت را بخواهید). فرمهای دیگری هم هستند که نیاز به امضاء والدین و پرداخت پول دارند. اطلاعات لازم برای مطالعه‌ی شما به خانه فرستاده خواهد شد.

اگر در فهم مطالبی که به خانه فرستاده می‌شوند مشکل دارید، با یک مددکار چندفرهنگی، مددکار اسکان، یا کس دیگری که به زبان مادری شما صحبت می‌کند و می‌تواند انگلیسی بخواند صحبت کنید.

برخی نمونه‌های فرمهایی که به طور معمول در آغاز سال تحصیلی به خانوارها داده می‌شوند به شرح زیر است:



1. فرم تأیید اطلاعات دانش‌آموز – این فرم شامل اطلاعات اولیه در باره‌ی دانش‌آموز و اطلاعات تماس در شرایط اضطراری است. والدین باید مطمئن شوند که این اطلاعات صحیح است. اگر چنین نباشد، والدین باید آن را اصلاح کنند.
2. فرم موافقت رسانه‌ای – این فرم از والدین درخواست می‌کند که برای کارهایی مانند گرفتن و نگهداری عکس، ویدیو، و/یا نام دانش‌آموز برای استفاده‌های مورد نظر ناحیه‌ی آموزش و پرورش موافقت کنند. این اطلاعات همچنین ممکن است برای رویدادهای مربوط به مدرسه در اختیار رسانه‌ها (برای مثال رادیو) گذاشته شود.
3. موافقت کاربری اینترنت – بسیاری از مدرسه‌ها برای یادگیری دانش‌آموزان از اینترنت استفاده می‌کنند، و دارای مقرراتی برای استفاده از کامپیوتر هستند. والدین و دانش‌آموزان این فرم را امضاء می‌کنند تا نشان دهند که آنها از چنان مقرراتی آگاه هستند.
4. دادن دارو در مدرسه – برخی دانش‌آموزان نیاز دارند که داروی تجویزی پزشک را در طول روز در مدرسه مصرف کنند.

امضای این فرم به کارکنان مدرسه اجازه می‌دهد که دارویی که شما به مدرسه فرستاده‌اید را به دانش‌آموز بدهند.

5. فرم گردش علم –
6. گردش علم در خارج از محیط مدرسه یکی از بخشهای مهم یادگیری در مدرسه هستند. امضای شما به این معنی است که دانش‌آموز شما اجازه دارد که در چنین فعالیتهایی مشارکت کند. گاهی برای این کار به ارسال پول نیز نیاز است.

## فرمهایی که باید امضاء شده و با پول برگردانده شوند

1. عکسهای مدرسه – این عکسها هر سال گرفته می‌شوند و پدر و مادرها می‌توانند برخی از آنها را برای استفاده‌ی خود بخرند.
2. ملزومات مدرسه – بسیاری از مدرسه‌ها برای خرید ملزومات درخواست پول می‌کنند (خودکار، مداد، مواد لازم برای علوم، هنر و کارهای هنری و غیره). این پول رویدادهای خاص یا گردش/مطالعه‌ی میدانی را شامل نمی‌شود.

3. ضبط کننده‌ها – برخی مدرسه‌ها برنامه‌های موسیقی خود را ضبط می‌کنند و از دانش‌آموزان می‌خواهند که آنها را خریداری کنند.

4. برنامه‌ی درسی/کاری دانش‌آموزان – بیشتر مدرسه‌ها از دانش‌آموزان انتظار دارند که دفترچه‌های برنامه‌ی درسی / کاری مدرسه را خریداری و استفاده کنند. برای اطلاعات بیشتر بروشوری با عنوان برنامه‌ی درسی/کاری مدرسه را ببینید.

5. برنامه‌های ناهار مدرسه – با امضای این فرم و فرستادن پول آن، مدرسه متوجه می‌شود که کدام دانش‌آموزان هر ماه در این برنامه مشارکت می‌کنند. (شما ناگزیر نیستید که آن را برای یک سال کامل امضاء کنید.)



آموزش و پرورش بی‌سی: ارتقاء آموزشهای اجتماعی، عاطفی، فکری، هنری و بدنی، همراه با مسئولیت اجتماعی.